

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 20.10.2014

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2014

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial: BRUN TON CLAIR**  
**BT-22**
- **Número del artículo / fórmula : BT-22**
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración**  
Preparación  
para aplicación sobre vidrio
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
SARL d'exploitation des ateliers Debitus  
24 rue de la Bourde 37000 Tours  
Tél : 02.47.37.99.80  
Fax : 02.47.39.67.34  
<http://www.debitus.com>  
e-mail : vitrail@debitus.com
- **1.4 Teléfono de emergencia:**  
Spain - Tel : 34 915 620 420 (24h.)  
ORFILA (France) - Tel : +33 (0)1 45 42 59 59

**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS06

Acute Tox. 3 H301 Tóxico en caso de ingestión.



GHS08

Carc. 2 H351 Se sospecha que provoca cáncer.

Repr. 1A H360 Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto.

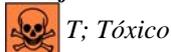
STOT RE 2 H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.



GHS07

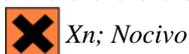
Acute Tox. 4 H332 Nocivo en caso de inhalación.

- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**



T; Tóxico

R61: Riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.



Xn; Nocivo

( continua en página 2 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 20.10.2014

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2014

**Nombre comercial: BRUN TON CLAIR  
BT-22**

( continua en página 1 )

R62-20/22-40-48: *Posible riesgo de perjudicar la fertilidad. Nocivo por inhalación y por ingestión. Posibles efectos cancerígenos. Riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada.*

R33: *Peligro de efectos acumulativos.*

**Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**

*Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".*

**Sistema de clasificación:**

*La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.*

**2.2 Elementos de la etiqueta**

**Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

*El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.*

**Pictogramas de peligro**



GHS06 GHS08

**Palabra de advertencia Peligro**

**Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

*Métasilicate de plomb*

**Indicaciones de peligro**

*H301 Tóxico en caso de ingestión.*

*H332 Nocivo en caso de inhalación.*

*H351 Se sospecha que provoca cáncer.*

*H360 Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto.*

*H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.*

**Consejos de prudencia**

*P102 Mantener fuera del alcance de los niños.*

*P260 No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.*

*P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.*

*P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación.*

*P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.*

*P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un médico.*

*P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.*

*P301+P330+P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.*

*P314 Consultar a un médico en caso de malestar.*

*P405 Guardar bajo llave.*

*P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.*

**Datos adicionales:**

*Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.*

**2.3 Otros peligros**

**Resultados de la valoración PBT y mPmB**

**PBT:** No aplicable.

( continua en página 3 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 20.10.2014

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2014

**Nombre comercial: BRUN TON CLAIR**  
**BT-22**

· **mPmB:** No aplicable.

( continua en página 2 )

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

- **3.2 Caracterización química: Mezclas**
- **Descripción:** Mezcla: compuesta de las siguientes sustancias.

· **Componentes peligrosos:**

10099-76-0	Métasilicate de plomb  T R61;  Xn R62-20/22-40-48 R33 Carc. Cat. 1  Carc. 2, H351; Repr. IA, H360; STOT RE 2, H373;  Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	50-100%
------------	--	---------

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

- **4.1 Descripción de los primeros auxilios**
- **Instrucciones generales:**  
 Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de muchas horas, por lo que se requiere una supervisión médica durante un mínimo de 48 horas después del accidente.
- **En caso de inhalación del producto:**  
 Suministrar aire fresco; eventualmente hacer respiración artificial, calor. Si los trastornos persisten, consultar al médico.  
 Las personas desmayadas deben ser tendidas y transportadas de lado con la suficiente estabilidad.
- **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua.
- **En caso de contacto los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.
- **En caso de ingestión:** Consultar inmediatamente un médico.
- **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**  
 No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

- **5.1 Sustancias extintoras apropiadas:**  
 CO2, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**  
 Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.  
 no inhalar vapor de combustión
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** Colocarse la protección respiratoria.

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia** No es necesario.

( continua en página 4 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 20.10.2014

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2014

**Nombre comercial: BRUN TON CLAIR  
BT-22**

( continua en página 3 )

- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Desechar el material contaminado como vertido según item 13.  
Asegurar suficiente ventilación.
- **6.4 Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**  
Desempolvar cuidadosamente.  
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.  
Abrir y manejar el recipiente con cuidado.  
Evitar la formación de polvo.
- **Prevención de incendios y explosiones:** Tener preparados los aparatos respiratorios.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver capítulo 7.
- **8.1 Parámetros de control**
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**  
El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.
- **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **8.2 Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**  
Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.  
Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.  
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.  
Guardar la ropa protectora por separado.
- **Protección respiratoria:**



Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

( continua en página 5 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 20.10.2014

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2014

**Nombre comercial: BRUN TON CLAIR**  
**BT-22**

( continua en página 4 )

· **Protección de manos:**



Guantes de protección

· **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· **Protección de ojos:**



Gafas de protección herméticas

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

**Forma:** Polvo cristalino  
**Color:** Según denominación del producto  
**Olor:** Característico

· **valor pH a 20 °C:** 7-8

· **Cambio de estado**

**Punto de fusión /campo de fusión:** 632 °C  
**Punto de ebullición /campo de ebullición:** 1470 °C

· **Punto de inflamación:** No aplicable.

· **Temperatura de ignición:** 370 °C

· **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.

· **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.

· **Densidad a 20 °C:** 9,6 g/cm<sup>3</sup>

· **Solubilidad en / miscibilidad con**

**agua:** Insoluble.

· **9.2 Información adicional** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

· **10.1 Reactividad**

· **10.2 Estabilidad química**

· **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.

· **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.

· **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.

· **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.

( continua en página 6 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 20.10.2014

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2014

**Nombre comercial: BRUN TON CLAIR**  
**BT-22**

( continua en página 5 )

· **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

· **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**

· **Toxicidad aguda:**

· **Efecto estimulante primario:**

· **en la piel:** No produce irritaciones.

· **en el ojo:** No produce irritaciones.

· **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.

· **Indicaciones toxicológicas adicionales:**

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:

Nocivo

· **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**

Carc. 2, Repr. 1A

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

· **12.1 Toxicidad**

· **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.

· **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.

· **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.

· **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

· **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

· **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

· **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:**



No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

ES

( continua en página 7 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 20.10.2014

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2014

**Nombre comercial: BRUN TON CLAIR**  
**BT-22**

( continua en página 6 )

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

· 14.1 Número UN	UN3288
· ADR, IMDG, IATA	
· 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	3288 SÓLIDO TÓXICO, INORGÁNICO, N.E.P.
· ADR	(Métrasilicate de plomb)
· IMDG, IATA	TOXIC SOLID, INORGANIC, N.O.S. (Métrasilicate de plomb)
· 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte	
· ADR	
	
· Clase	6.1 (T5) Materias tóxicas
· Etiqueta	6.1
· IMDG, IATA	
	
· Class	6.1 Materias tóxicas
· Label	6.1
· 14.4 Grupo de embalaje	III
· ADR, IMDG, IATA	
· 14.5 Peligros para el medio ambiente:	
· Contaminante marino:	No
· 14.6 Precauciones particulares para los usuarios	Atención: Materias tóxicas
· Número Kemler:	60
· Número EMS:	F-A,S-A
· 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC	No aplicable.
· Transporte/datos adicionales:	
· ADR	
· Cantidades limitadas (LQ)	5 kg
· Cantidades exceptuadas (EQ)	Código: E1 Cantidad neta máxima por envase interior: 30 g Cantidad neta máxima por embalaje exterior: 1000 g
· Categoría de transporte	2
· Código de restricción del túnel	E
· IMDG	
· Limited quantities (LQ)	5 kg

( continua en página 8 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 20.10.2014

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2014

**Nombre comercial: BRUN TON CLAIR  
BT-22**

( continua en página 7 )

· **Excepted quantities (EQ)**

Code: E1

Maximum net quantity per inner packaging: 30 g

Maximum net quantity per outer packaging: 1000 g

· **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:**

UN3288, SÓLIDO TÓXICO, INORGÁNICO, N.E.P.  
(Métsilicate de plomb), 6.1, III

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

· **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

No existen más datos relevantes disponibles.

· **15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

**SECCIÓN 16: Otra información**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frases relevantes**

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H332 Nocivo en caso de inhalación.

H351 Se sospecha que provoca cáncer.

H360 Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto.

H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

R20/22 Nocivo por inhalación y por ingestión.

R33 Peligro de efectos acumulativos.

R40 Posibles efectos cancerígenos.

R48 Riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada.

R61 Riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.

R62 Posible riesgo de perjudicar la fertilidad.

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

Acute Tox. 3: Acute toxicity, Hazard Category 3

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Carc. 2: Carcinogenicity, Hazard Category 2

Repr. 1A: Reproductive toxicity, Hazard Category 1A

STOT RE 2: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 2